

## Beschäftigung EGKS – Eisen und Stahl ECSC employment – Iron and steel Emploi CECA – Sidérurgie

1/2 □ 1990    Monatlich • Monthly • Mensuel

9.3.1990

Zum Jahresende 1989 schätzt Eurostat die Zahl der Beschäftigten in der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) der Gemeinschaft auf 395.000. Das sind 14.000 Personen oder etwa 3,5% weniger als vor einem Jahr.

In Portugal (21%), Griechenland (15%), Spanien, Luxemburg und Frankreich (jeweils gut 7%) sind die stärksten Rückgänge zu verzeichnen. Italien liegt im Gemeinschaftsdurchschnitt, alle übrigen Mitgliedstaaten liegen darunter. Die BR Deutschland, die ein Drittel aller Beschäftigten stellt, hat mit 0,7% die geringste Abnahme aufzuweisen.

Eurostat estimates that by the end of 1989 the number of employees in the Iron and Steel Industry (ECSC) in the Community amounted to 395.000, some 14.000 or about 3,5% less than the previous year.

The most marked decreases were noted in Portugal (21%), Greece (15%), Spain, Luxembourg and France (each just over 7%). The decrease in Italy was close to the Community average, while all the other Member States showed smaller decreases. The smallest percentage decrease (0,7%) was recorded in the FR Germany, which accounts for 1/3 of all employees in the ECSC.

D'après les estimations d'Eurostat, l'industrie sidérurgique européenne (CECA) occupait quelque 395.000 personnes à la fin de l'année 1989, soit 14.000 ou environ 3,5% de moins qu'en 1988.

Les plus fortes baisses ont été enregistrées au Portugal (21%), en Grèce (15%) ainsi qu'en Espagne, au Luxembourg et en France. Pour ces trois derniers pays, on a observé une diminution d'un peu plus de 7%. En Italie, la baisse se situe autour de la moyenne communautaire, tandis que dans tous les autres Etats Membres, elle était inférieure à cette moyenne. La RFA, qui occupe 1/3 des effectifs de la CECA a connu la plus faible diminution soit 0,7%.

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex: Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

**Hinweis:** Ausführlichere Informationen werden jährlich in „Beschäftigung und Arbeitslosigkeit“ veröffentlicht.

**Note:** More detailed information will be contained in the yearly publication 'Employment and unemployment'.

**Note:** Des informations plus détaillées sont publiées annuellement dans «Emploi et chômage».

Dieses Bulletin wird erstellt von der Abteilung „Beschäftigung und Arbeitslosigkeit“.

This bulletin is prepared by the division 'Employment and unemployment'

Ce bulletin est élaboré par la division «Emploi et chômage».

#### **Zeichen und Abkürzungen • Symbols and abbreviations • Signes et abréviations**

: Nicht verfügbar • not available • non disponible  
– Nichts • nil • néant  
\* Von Eurostat geschätzt • estimated by Eurostat • estimé par Eurostat

	E U R 12	E U R 9	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	B.R. DEUTSCH- LAND	ELLAS	ESPAÑA	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDERLAND	PORTUGAL	UNITED KINGDOM
PERSONEN * UNITS * UNITES														
1.1 BELEGSCHAFT * EMPLOYEES * EFFECTIFS (1)														
JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE														
1987	439 040	381 785	28 699	1 599	137 348	4 037	47 484	62 808	594	65 063	11 592	18 789	5 734	55 093
1988	415 464	362 590	28 315	1 553	131 116	3 982	43 379	55 261	624	61 336	10 735	18 413	5 514	55 238
1989			27 961		130 549	3 396			675	59 244	10 234	17 877	4 796	54 548
JAHRESENDE END OF YEAR FIN D'ANNEE														
1987	423 972	369 501	28 482	1 532	133 253	3 965	44 864	57 646	608	63 182	11 354	18 498	5 642	54 946
1988	408 887	358 072	27 940	1 557	131 050	4 006	41 391	53 331	661	59 715	10 663	18 100	5 418	55 055
1989			27 735		130 123	3 390			672	57 703	9 882	17 702	4 253	54 400
MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES														
1989.07	402 435	354 643	27 980	1 544	130 559	3 402	39 890	51 875	716	59 283	10 181	17 855	4 500	54 650
.08	402 369	354 559	27 831	1 530	131 142	3 410	39 968	51 504	683	59 263	10 092	17 873	4 432	54 641
.09	400 584	353 369	27 785	1 549	131 396	3 393	39 429	50 414	674	59 284	10 032	17 891	4 393	54 344
.10	398 174	351 468	27 801	1 547	130 688	3 392	38 955	50 237	680	58 825	10 000	17 833	4 359	53 857
.11	397 407	350 920	27 766	1 546	130 527	3 392	38 760	49 946	672	58 324	9 954	17 785	4 335	54 400
.12			27 735		130 123	3 390			672	57 703	9 882	17 702	4 253	54 400
1990.01			27 525		128 393				672			17 720	4 225	54 400
.02			27 560		128 110				668					54 400
1.1.1 Arbeiter * Manual workers * Ouvriers (2)														
JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE														
1987	:	:	22 502	1 166	95 643	3 095	32 832	31 983	444	49 837	8 428	:	3 806	36 291
1988	:	:	21 836	1 158	91 173	3 060	29 207	27 132	475	47 033	7 626	:	3 665	36 432
1989	:	:	21 392		91 653	2 545			523	45 258	7 223	:	3 196	35 751
JAHRESENDE END OF YEAR FIN D'ANNEE														
1987	:	:	22 117	1 130	91 708	3 035	30 652	28 621	460	48 543	8 172	:	3 753	36 235
1988	:	:	21 423	1 158	90 812	3 096	27 737	25 603	512	45 974	7 536	:	3 598	36 218
1989	:	:	21 122		90 979	2 540			516	44 196	6 985	:	2 843	35 500
MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES														
1989.07	:	:	21 440	1 157	93 099	2 540	26 534	24 586	564	45 218	7 163	:	3 013	35 753
.08	:	:	21 272	1 141	92 741	2 552	26 577	24 311	530	45 218	7 135	:	2 969	35 726
.09	:	:	21 191	1 161	91 936	2 539	26 234	23 479	517	45 192	7 102	:	2 941	35 491
.10	:	:	21 181	1 163	91 463	2 539	25 878	23 411	524	44 947	7 069	:	2 919	35 294
.11	:	:	21 198	1 161	91 354	2 541	25 686	23 163	516	44 553	7 025	:	2 903	35 500
.12	:	:	21 122		90 979	2 540			516	44 196	6 985	:	2 843	35 500
1990.01	:	:	20 924		90 017				516			:	2 824	35 500
.02	:	:	20 933		89 950				512			:		35 500
1.1.2 Angestellte * Non-manual workers * Employes (2)														
JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE														
1987	:	:	6 109	385	32 758	941	14 576	30 805	138	15 169	2 960	:	1 927	17 448
1988	:	:	6 232	350	31 683	921	14 056	28 107	136	14 209	2 965	:	1 849	17 541
1989	:	:	6 319		31 415	851			139	13 891	2 902	:	1 601	17 495
JAHRESENDE END OF YEAR FIN D'ANNEE														
1987	:	:	6 108	352	32 016	930	14 175	29 001	136	14 576	3 012	:	1 889	17 424
1988	:	:	6 256	352	31 614	910	13 585	27 708	137	13 601	3 002	:	1 820	17 573
1989	:	:	6 347		31 255	850			140	13 507	2 801	:	1 410	17 500
MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES														
1989.07	:	:	6 310	335	31 493	862	13 315	27 271	140	13 942	2 906	:	1 487	17 518
.08	:	:	6 337	331	31 489	858	13 355	27 176	141	13 923	2 856	:	1 463	17 522
.09	:	:	6 350	330	31 467	854	13 164	26 914	141	13 963	2 827	:	1 452	17 469
.10	:	:	6 356	326	31 293	853	13 046	26 806	140	13 878	2 835	:	1 440	17 258
.11	:	:	6 305	325	31 274	851	13 043	26 760	140	13 771	2 833	:	1 432	17 500
.12	:	:	6 347		31 255	850			140	13 507	2 801	:	1 410	17 500
1990.01	:	:	6 339		30 926				140			:	1 401	17 500
.02	:	:	6 375		30 973				140			:		17 500
1.2 KURZARBEITNEHMER * EMPLOYEES AFFECTED BY REDUCTION OF WORKING HOURS * EFFECTIFS TOUCHES PAR DES MESURES DE REDUCTION DE LA DUREE DU TRAVAIL														
JAHRES DURCHSCHNITT ANNUAL AVERAGE MOYENNE ANNUELLE														
1987	:	15 436	1 751	-	6 525	-	-	1 238	-	5 424	406	0	-	92
1988	:	6 141	850	-	705	-	-	7	-	4 335	246	0	-	0
1989			308		1 148					4 579				
MONATLICHE DATEN MONTHLY DATA DONNEES MENSUELLES														
1989.07	:	4 792	200	-	1 173	-	-	213	-	3 206	0	0	-	0
.08	:	7 481	200	-	1 154	-	-	0	-	6 127	0	0	-	0
.09	:		170	-	1 126	-	-	0	-	4 926	0		-	0
.10	:		150	-	1 244	-	-	0	-	10 093	0		-	0
.11	:		310	-	1 198	-	-	0	-	4 584	0		-	
.12	:		531	-	1 386	-	-		-	6 158			-	
1990.01			350		842									
.02			350		897									

(1) einschließlich Auszubildende  
(2) ohne Auszubildende(1) including apprentices  
(2) excluding apprentices(1) y compris les apprentis  
(2) apprentis exclus

	EUR 12	EUR 9	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	B.R. DEUTSCH- LAND	ELLAS	ESPAÑA	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEM- BOURG	NETHERLAND	PORTUGAL	UNITED KINGDOM
1 ZUGAENGE * ENTRANTS * ENTREES														
1987	34 524	31 143	2 073	413	15 309	170	3 132	4 382	176	3 078	988	773	79	3 951
1988	45 202	41 538	2 745	504	19 834	414	3 174	8 783	250	3 227	872	849	76	4 474
1989					20 389	347			200		532	919		
1989.07	5 490	5 238	396	74	2 880	27	219	858	146	234	50	133	6	467
.08	4 275	4 023	308	36	2 193	26	223	550	3	144	24	107	3	458
.09	4 457	4 310	211	61	2 460	18	118	421	11	268	61	124	11	693
.10			198	30	1 196	19	82		8		64	50	5	298
.11				20	754	11	153		0		53	45	1	
.12					620	13			0		58	15		
2 ABGAENGE * LEAVERS * SORTIES														
1987	69 676	61 099	3 992	621	24 769	444	7 885	15 143	148	8 440	1 908	1 201	248	4 877
1988	62 594	55 270	3 287	479	22 037	373	6 647	13 094	197	9 001	1 563	1 247	304	4 365
1989					21 316	322			189		1 313	1 317		
1989.07	5 090	4 606	610	56	2 248	34	131	705	109	339	90	121	319	328
.08	4 336	4 107	457	50	1 810	18	140	921	36	164	113	89	71	467
.09	6 009	5 502	257	42	2 206	35	422	1 511	20	247	121	106	50	992
.10			182	32	1 904	20	233		2		96	108	39	789
.11				21	915	11	368		8		99	93	25	
.12					1 024	15			0		130	98		
2.1 Entlassungen * Dismissals and redundancies * Licenciaments														
1987	7 538	7 128	1 653	145	2 841	121	269	814	128	76	27	399	20	1 045
1988	3 045	2 880	347	153	984	67	96	454	184	51	31	341	2	333
1989			80		1 156	42			184	52	21	427		
1989.07	318	308	12	2	74	3	0	21	108	8	3	51	7	29
.08	217	208	10	17	55	7	2	21	36	3	3	22	0	41
.09	687	639	11	12	314	10	38	28	18	6	1	28	0	221
.10	204	201	11	12	70	3	0	23	2	2	1	30	0	50
.11			0	5	56	4	0	29	8	2	2	25	0	
.12			1		137	1			0	2	2	52		
1990.01			0		168				0			35		
.02			3		57				4					
2.2 Pensionierungen * Retirements * Departes a la retraite														
1987	19 141	14 535	693	71	5 477	165	4 348	2 303	0	3 627	851	365	93	1 148
1988	16 256	13 242	897	28	4 054	85	2 781	1 987	0	3 918	834	495	148	1 029
1989					3 707	72			0		651	456		
1989.07	1 186	1 024	157	2	413	8	45	168	0	49	59	33	109	143
.08	740	649	45	3	232	7	48	140	0	25	40	38	36	126
.09	1 052	757	87	2	225	12	260	163	0	5	64	35	23	176
.10			64	0	442	7	73		0		52	31	17	239
.11				0	201	0	164		0		48	44	12	
.12					247	2			0		71	22		
2.2.1 Vorzeitige Pensionierungen * Early retirements * Retraites anticipées														
1987	16 260	12 720	657	39	4 771	57	3 483	2 122	0	3 550	527	179	0	875
1988	13 812	11 428	823	24	3 333	27	2 350	1 870	0	3 810	578	265	7	725
1989					3 081	36			0		433	215		
1989.07	1 013	898	153	2	366	1	30	156	0	44	41	14	84	122
.08	594	541	42	3	192	1	26	137	0	23	24	18	26	102
.09	860	597	83	1	127	4	237	160	0	4	45	18	22	159
.10			64	0	388	4	47		0		38	12	16	193
.11				0	173	0	139		0		33	15	12	
.12					193	1			0		48	13		
2.3 Sonstige Gruende * Other reasons * Autres raisons														
1987	30 311	27 399	1 057	57	9 491	38	2 822	11 321	1	3 551	750	78	52	1 093
1988	29 892	26 528	1 474	19	9 861	15	3 346	10 133	1	3 283	413	57	3	1 287
1989					9 410	7			0		402	66		
1989.07	1 600	1 536	269	4	640	0	64	460	0	91	12	8	0	52
.08	2 370	2 392	351	7	1 067	1	67	718	0	37	43	1	0	78
.09	2 883	2 791	97	5	1 079	0	92	1 247	0	63	23	6	0	271
.10			76	4	931	1	121		0		12	6	0	236
.11				2	421	1	170		0		28	0	0	
.12					416	4			0		48	0		

	EUR 12	EUR 9	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	B. R. DEUTSCH- LAND	ELLAS	ESPAÑA	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDERLAND	PORTUGAL	UNITED KINGDOM
1. GELEISTETE STUNDEN JE MANN * HOURS WORKED PER MAN * HEURES EFFECTUEES PAR HOMME														
1987	1 621	1 603	1 598	1 793	1 531	1 942	1 714	1 505	:	1 643	1 661	1 512	1 817	1 854
1988	1 649	1 621	1 633	1 770	1 557	2 016	1 825	1 516	:	1 655	1 706	1 500	1 806	1 846
1989						2 167			:		1 683	1 446		
1989.07	124	122	116	123	119	165	138	108	:	134	137	101	138	136
.08	118	121	120	142	127	156	90	94	:	98	134	107	144	160
.09	132	131	134	146	125	184	141	130	:	134	136	120	149	144
.10			145	175	132	187	151		:		149	127	171	143
.11				147	128	182	157		:		143	135	160	
.12						179			:		129	108		
2. GELEISTETE STUNDEN * HOURS WORKED * HEURES DE TRAVAIL EFFECTUEES														
1987	692 975	593 474	45 714	2 779	196 643	7 839	81 267	94 527	:	106 835	18 911	28 408	10 415	99 657
1988	667 240	570 283	45 842	2 668	191 326	8 025	78 975	83 744	:	101 362	18 068	27 621	9 957	99 652
1989						7 358			:		17 040	25 843		
1989.07	48 815	42 131	3 219	183	14 771	563	5 499	5 619	:	7 936	1 382	1 802	622	7 219
.08	46 508	41 738	3 323	209	15 829	533	3 599	4 820	:	5 787	1 336	1 918	638	8 522
.09	51 748	44 913	3 704	218	15 376	625	5 557	6 528	:	7 943	1 352	2 140	653	7 652
.10			4 006	260	16 213	634	5 873		:		1 480	2 268	746	7 533
.11				219	15 751	619	6 070		:		1 409	2 400	694	
.12						608			:		1 260	1 911		
3. AUSFALLSTUNDEN * WORKING HOURS LOST * HEURES DE TRAVAIL PERDUES														
1987	184 781	175 134	24 125	475	62 672	890	7 729	21 625	:	34 252	3 968	10 049	1 028	17 968
1988	169 867	160 936	22 995	426	57 413	808	7 073	18 054	:	32 228	3 337	9 198	1 050	17 285
1989						552			:		2 811	8 894		
1989.07	17 567	16 952	2 538	132	6 030	93	477	2 241	:	2 951	311	1 115	45	1 634
.08	21 764	21 143	2 539	32	5 557	125	456	3 497	:	5 428	399	1 160	40	2 531
.09	13 140	12 677	1 866	22	4 667	42	379	1 146	:	2 691	282	683	42	1 320
.10			1 681	23	4 270	30	351		:		214	566	52	1 215
.11				18	4 486	33	347		:		191	498	74	
.12						48			:		228	920		
3.1 Persönliche Gründe * Personal reasons * Motifs personnels														
1987	161 188	154 496	22 313	470	52 632	674	5 197	21 217	:	26 512	3 406	10 049	821	17 897
1988	151 481	144 663	22 341	182	49 870	590	5 328	17 805	:	25 048	3 013	9 198	900	17 206
1989						529			:		2 811	8 894		
1989.07	16 217	15 654	2 461	3	5 483	91	433	2 219	:	2 438	311	1 115	39	1 624
.08	20 606	20 008	2 521	2	5 305	124	438	3 480	:	4 628	399	1 160	36	2 513
.09	12 285	11 784	1 868	2	4 507	41	343	1 137	:	2 007	282	683	37	1 318
.10			1 644	2	4 090	29	339		:		214	566	47	1 206
.11				2	3 409	32	327		:		191	498	46	
.12						46			:		228	920		
3.2 Anzahl der wegen Kurzarbeit nicht geleisteten Stunden * Working hours lost due to reduction * Heures de travail effectivement perdues * of working time * pour reduction de la durée du travail														
1987	9 626	9 583	787	-	2 320	-	43	166	-	5 647	616	0	-	47
1988	7 173	7 163	262	-	819	-	10	27	-	5 620	421	0	-	14
1989			146	-	1 708	-	-	-	-	7 222	0	0	-	-
1989.07	604	604	6	-	141	-	0	0	-	457	0	0	-	0
.08	949	949	11	-	168	-	0	0	-	770	0	0	-	0
.09	808	808	5	-	147	-	0	0	-	656	0	0	-	0
.10	1 195	1 195	12	-	163	-	0	0	-	1 020	0	0	-	0
.11			5	-	144	-	0	0	-	737	0	0	-	0
.12			46	-	131	-	-	-	-	831	0	0	-	0
1990.01			12	-	70	-	-	-	-	-	0	0	-	0
.02			12	-	115	-	-	-	-	-	0	0	-	0



## ERLAUTERUNGEN

### 1. RECHTSGRUNDLAGE

Die laufenden statistischen Erhebungen über Merkmale und Entwicklungen der Beschäftigung in der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) erfolgen aufgrund von Entscheidungen der Kommission 1870/75 EGKS vom 17. Juli 1975 sowie 1566/86 EGKS vom 24. Februar 1986.

### 2. ERHEBUNGSBEREICH

Die Erhebung richtet sich nur an die Eisen- und Stahlindustrie im Sinne des EGKS Vertrages. Alle Arbeitnehmer aus dem Produktions- und Verwaltungsbereich von Unternehmen, die EGKS-Erzeugnisse herstellen, sind zu erfassen. Bei Unternehmen mit EGKS- und Nicht-EGKS-Erzeugung sind nur die Arbeitnehmer der EGKS-Erzeugung in die Erhebung einzubeziehen.

In Italien bezieht sich die Erhebung nur auf die Belegschaft von Hüttenwerken, die sich zu den Verbänden ASSIDER, ISA und USI zusammengeschlossen haben. Die Arbeitnehmer der unabhängigen Werke - zumeist Ministahlwerke - sind nicht erfasst.

### 3. GESAMTBELEGSCHAFT

Zur Gesamtbelegschaft zählen alle Arbeitnehmer, die in den Lohn- und Gehaltslisten als Voll- oder Teilzeitarbeitnehmer der einzelnen Unternehmen geführt werden und in der dem EGKS-Vertrag unterliegenden Fertigung eingesetzt sind.

Erfasst werden Arbeiter, Angestellte und Auszubildende.

In den Niederlanden wird seit 1975 nicht mehr zwischen Arbeitern und Angestellten unterschieden.

### 4. BEWEGUNGEN DER BELEGSCHAFT

Die Bewegungen der Belegschaft umfassen Zu- und Abgänge in die und aus der Eisen- und Stahlindustrie sowie Statusänderungen und Uebergänge innerhalb eines Werkes und in andere Werke (Verlegungen).

### 5. ENTLASSUNGEN

Entlassungen sind durch den Arbeitgeber ausgesprochene fristgerechte Kündigungen des Arbeitsvertrages. Ein Arbeitnehmer kann wegen Absatzschwierigkeiten, (teilweiser) Stilllegung des Betriebes, wegen Umstrukturierungsmaßnahmen oder aus persönlichen Gründen entlassen werden.

### 6. ABGÄNGE AUS SONSTIGEN GRÜNDEN

Unter "sonstige Gründe" fallen in aller Regel Abgänge wegen der Ableistung des Militär- oder Zivildienstes, fristlose Entlassungen, Abgänge zu Schulen und Lehrgängen, wenn während der Dauer der Abwesenheit das Arbeitsverhältnis ruht.

## EXPLANATORY NOTES

### 1. LEGAL BASIS

The current statistical surveys of employment features and trends in the iron and steel industry (ECSC) are based on Commission Decision 75/1870/ECSC of 17 July 1975 and Decision 86/1566/ECSC of 24 February 1986.

### 2. SCOPE OF THE SURVEY

The survey covers only the iron and steel industry as defined in the ECSC Treaty.

All production and administrative workers in undertakings producing ECSC products should be included. In the case of undertaking involved in both ECSC Treaty and non-Treaty activities, only workers involved in Treaty activities should be included in the survey.

In Italy, the survey covers only employment in steelworks that are members of ASSIDER, ISA and USI. Workers in independent steelworks, mostly mini-steelworks, are not included.

### 3. TOTAL EMPLOYMENT

Total employment includes all the full-time and part-time workers on the payroll of a company who are engaged in ECSC activities.

The survey covers manual workers, non-manual workers and apprentices.

Since 1975, a distinction has no longer been made in the Netherlands between manual and non-manual workers.

### 4. CHANGES IN EMPLOYMENT

Changes in employment include arrivals and departures to and from the Iron and Steel industry as well as changes in status movements within a firm and between firms (transfers).

### 5. DISMISSALS AND REDUNDANCIES

Dismissals and redundancies are terminations of contracts of employment with due notice by the employer. An employee may have his employment terminated because of trading difficulties, (partial) closure of the works, restructuring measures or personal reasons.

### 6. DEPARTURES ON OTHER REASONS

"Other reasons" generally include departures because of military or civilian service, dismissal without notice and attendance at schools and training courses, if the contract of employment is in abeyance during the period of absence.

## 1. FONDEMENTS JURIDIQUES

Les enquêtes statistiques courantes sur les caractéristiques et l'évolution de l'emploi dans l'industrie sidérurgique (CECA) se fondent sur les décisions de la Commission no. 1870/75/CECA du 17 juillet 1975 et 1566/86/CECA du 24 février 1986.

## 2. CHAMP DE L'ENQUETE

L'enquête ne concerne que les industries sidérurgiques au sens du Traité CECA.

Pour les entreprises fabriquant exclusivement des produits du traité CECA, sont recensés non seulement les travailleurs du secteur de production mais aussi ceux des secteurs administratifs. Pour les entreprises dont une partie seulement de la production relève du traité CECA, il convient de recenser seulement les travailleurs de la production CECA.

En Italie, l'enquête ne porte que sur les effectifs des aciéries regroupées dans les associations ASSIDER, ISA et USI. Les effectifs des aciéries indépendantes - mini-aciéries pour la plupart - ne sont pas recensés.

## 3. EFFECTIF GLOBAL

L'effectif global de ces entreprises comprend tous les salariés figurant dans les listes de paie comme travailleurs à temps complet ou à temps partiel, et affectés à la production CECA. L'effectif global comprend les ouvriers, les employés et les apprentis.

Aux Pays-Bas, depuis 1975, il n'y a plus de distinction entre ouvriers et employés.

## 4. MOUVEMENTS DU PERSONNEL

Ces mouvements de personnel comprennent les entrées et les sorties ainsi que les changements de statut et les mutations soit à l'intérieur de l'entreprise soit d'entreprise à entreprise.

## 5. LICENCIEMENTS

Les licenciements sont les dénonciations du contrat de travail par l'employeur. Les motifs de licenciement peuvent être des difficultés d'écoulement de la production, l'arrêt (partiel) de l'exploitations, des mesures de restructuration ou des motifs personnels.

## 6. DEPARTS POUR D'AUTRES MOTIFS

Parmi les "autres motifs" figurent en règle générale le service militaire ou civil, les licenciements sans préavis, les périodes de stage et de formation lorsque le contrat de travail est suspendu pendant la durée de l'absence.